



北京外国语大学

BEIJING FOREIGN STUDIES UNIVERSITY

欧洲语言文化学院

[学校首页](#) | [中文版](#) | [English](#)

请输入关键字搜索

[网站首页](#)

[学院概况](#)

[师资队伍](#)

[学术研究](#)

[国际交流](#)

[党团工作](#)

[招生就业](#)

[规章制度](#)



[网站首页](#) > [师资队伍](#)

余丹妮

作者： 时间： 2021-03-30 点击数： 276



姓名：余丹妮

语种：意大利语

专业：意大利语

职称：副教授

学校职务：无

重点研究领域：

跨文化话语分析、体裁分析、语料库语言学

科研项目：

序号	时间	项目名称	项目来源与立项编号	主持或参与
----	----	------	-----------	-------

1.	2020 年3月 1日	《习近平谈治国理政》汉意平行语料库翻译教学应用	北京外国语大学《习近平谈治国理政》多语种版本“三进”工作专题教改研究项目	主持
2.	2019 年3月 15日	意汉双向平行语料库的构建与研究	教育部人文社科青年基金项目19YJC740044	主持
3.	2019 年1月 20日	意大利语语言学概论	北京外国语大学一流学科建设自主选题重点项目 YY19ZZA022	主持

代表学术成果：

余丹妮，（2020），汉意-意汉文学平行语料库的研制，《语料库语言学》，14，83-88.

Yu, D. (2020). Corporate environmentalism: A critical metaphor analysis of Chinese, American, and Italian corporate social responsibility reports (企业环境话语：中意美企业社会责任报告的批评隐喻分析). *IEEE Transactions on Professional Communication*, 63(3), 244-258. (SSCI)

Yu, D. (2020). A genre approach to the translation of political speeches based on a Chinese-Italian-English trilingual parallel corpus (体裁视域下基于汉意英三语平行语料库的政治话语分析). *Sage Open*, 10(2): 1-15. (SSCI期刊)

余，丹妮. & Bondi, Marina. (2019). A Genre-based Analysis of Forward-looking Statements in Corporate Social Responsibility Reports (体裁视域下的企业社会责任报告前瞻性表述分析). *Written Communication*. (书面交际期刊) 36 (3), 379-409. (SSCI期刊)

Bondi, Marina & 余，丹妮. (2019). Textual Voices in Corporate Reporting: A Cross-cultural Analysis of Italian, Chinese and English CSR reports (企业报告中的声音：意汉英企业社会责任报告的跨文化分析). *International Journal of Business Communication* (商务交际国际期刊). 56(2), 173-197. (SSCI期刊)

余，丹妮. & Bondi, Marina. (2017). The Generic Structure of CSR reports in Italian, Chinese, and English: A Corpus-Based Analysis. (汉意英企业社会责任报告的体裁结构：基于语料库的分析). *IEEE transactions on Professional Communication* (IEEE职业传播期刊), 60(3):273-291. (SSCI期刊)

余，丹妮. (2015). Book Review: Maria Zaleśka, *Retorica della Linguistica: Scienza, Struttura, Scrittura* (Maria Zaleśka的《语言学修辞：科学，结构，写作》评介). *Res Rhetorica*. 2015(4).

Bondi, Marina & 余，丹妮. (2017). “I highly commend its efforts to ensure power supply”: Exploring the Cross-cultural Pragmatics of Textual Voices in CSR reporting. (“我十分赞赏其为保证电力供应所作出的努力”：企业社会责任报告中文本声音的跨文化语用分析). In Janebová, M., Lapshinova-Koltunski, E. & Martinková, M. (eds). *Contrasting English and Other Languages through Corpora*. Newcastle upon Tyne, UK: Cambridge Scholars Publishing. p.218-247

Bondi, Marina & 余，丹妮. (2018). CSR between guidelines and voluntary commitments (企业社会责任：指导方针与自发性承诺). In Tessuto, G., Bhatia, V.K. & Engberg, J. (eds). *Frameworks*

for Discursive Actions and Practices of the Law. pp. 40-68. Newcastle upon Tyne, UK: Cambridge Scholars Publishing.

余丹妮 & 虞奕聪. (2018). Knowledge Dissemination in Media Discourse: Analysis of Italian-Chinese/Chinese-Italian Parallel Newspaper Corpora (基于意汉/汉意新闻平行语料库的媒体话语中的知识传播分析). In Dermot Heaney, Giorgia Riboni and Emanuele Brambilla (eds.). Knowledge Dissemination. Ethics and Ideology in Specialised Communication: Linguistic and Discursive Perspectives. Pre-conference proceedings. (知识传播。专用领域传播中的道德与理念: 语言与话语视角。) ISBN 978-88-940663-3-3.

上一篇: 董丹

下一篇: 覃方杏

友情链接 /LINK

Copyright @ BFSU. 北京外国语大学版权所有. 地址: 北京市海淀区西三环北路2号/19号 邮编: 100089 Supported by BFSU ITC

手机版